



비즈니스 파트너 기준

이 문서에서는 가치 사슬(Value Chain) 전반에 걸쳐 책임있는 비즈니스 행동을 지지하고 유지할 수 있도록 Atlas Copco Group의 모든 비즈니스 파트너가 반드시 준수해야 하는 윤리적 요건을 요약해 소개합니다.

Atlas Copco
Group

목적

Atlas Copco Group은 스웨덴 스톡홀름에 본사를 두고 있는 글로벌 산업 부문 기업으로, 현재 전 세계 180여 개 국가에 50,000여 명의 직원 및 고객을 보유하고 있습니다. 우리 그룹의 비전은 고객과 공급업체, 그 외 비즈니스 파트너 및 이해관계자들에게 최고로 인정 받고 제1순위로 선택 받는 기업이 되는 것입니다. Atlas Copco Group은 우리의 핵심 가치를 준수하고, 윤리적인 방식으로 비즈니스를 수행하며, 우리와 비슷한 가치와 기준을 공유하는 비즈니스 파트너들과 협력함으로써 이러한 목표를 달성하려 합니다.

본 ‘비즈니스 파트너 기준’ 문서는 Atlas Copco Group이 우리 비즈니스 파트너들에게 적용하는 기본적인 기대 사항에 대한 간단한 설명을 제공함으로써 우리 그룹 행동 규범(Code of Conduct)의 확립을 뒷받침합니다. 주요 비즈니스 파트너는 반드시 본 문서에 서명하거나 유사한 내용을 담고 있는 행동 규범을 보유하고 있음을 입증해 보임으로써 Atlas Copco Group 행동 규범(Code of Conduct)의 준수를 약속해야 합니다.

Atlas Copco Group의 행동 규범(Code of Conduct)에서는 다음 내용을 규정하고 있습니다.

- Atlas Copco Group은 우리의 모든 사업 거래에 있어 엄격한 윤리 기준을 유지하고자 최선을 다하고 있으며, 그룹의 비즈니스 파트너에도 마찬가지로 엄격한 기준을 따를 것을 요구합니다.
- 모든 비즈니스 파트너는 반드시 우리 그룹의 행동 규범(Code of Conduct)을 따라야 합니다. 당사는 우리 비즈니스 파트너들이 품질, 비즈니스 윤리, 인권, 환경 및 자원 효율성과 관련한 당사의 기준을 공유하도록 보장하기 위해 심사와 감사를 실시합니다. 비즈니스 파트너는 Atlas Copco Group이 사전에 서면으로 감사를 요청하는 경우 반드시 감사가 진행될 수 있도록 협조해야 합니다.
- 당사는 비즈니스 파트너에게 당사 행동 규범(Code of Conduct) 위반 사항으로 판단되는 사안은 보고하도록 장려하고 있습니다.

본 비즈니스 파트너 기준은 당사 행동 규범(Code of Conduct)을 바탕으로 하며, 행동 규범은 Atlas Copco Group이 지지하는 다음과 같은 주요 국제 윤리 프레임워크에 기초를 두고 있습니다.



Atlas Copco Group의 행동 규범(Code of Conduct)을 비롯해 본 비즈니스 파트너 기준에서 참조하는 기타 문서, 그리고 당사의 위법 행위 신고 시스템 SpeakUp은 그룹의 외부 웹사이트에서 확인할 수 있습니다. 웹사이트: www.atlascopcogroup.com

비즈니스 파트너 요건

공급업체, 하청업체, 합작 투자 파트너, 에이전트, 리셀러, 또는 유통업체는 반드시 우리 그룹 행동 규범 (Code of Conduct)에 따른 그룹의 약속과 기대 사항을 따르는 데 동의해야 합니다. 비즈니스 파트너가 Atlas Copco Group 제품 생산 또는 서비스 제공을 위해 하청업체를 이용하는 경우, 그 하청업체를 평가 및 선정하는 데 있어 동일한 원칙을 적용하는 것은 비즈니스 파트너의 책임입니다. 요청을 받는 경우 비즈니스 파트너는 반드시 자신들이 어느 하청업체를 이용하고 있는지에 관한 정보를 Atlas Copco Group에 제공해야 합니다.

비즈니스 파트너는 모든 활동에 있어 반드시 자신들이 사업 활동을 수행하고 있는 국가에서 사업 활동과 고용에 적용되는 모든 법률 및 규정을 준수해야 합니다. Atlas Copco Group 요건은 현지 법률에서 정하고 있는 요건보다 그 범위가 넓을 수 있으며, 그러한 경우 해당 비즈니스 파트너는 반드시 추가적인 Atlas Copco Group 요건을 따라야 합니다. Atlas Copco Group의 요건과 관련 법률 및 규정 간에 상충되는 부분이 있는 경우, 비즈니스 파트너는 본 문서에 서명하기 전에 반드시 Atlas Copco Group에 그러한 상충 사실을 알려야 합니다.

Atlas Copco Group은 비즈니스 파트너들이 의심되는 행동 규범(Code of Conduct) 위반 사항을 신고할 것을 기대합니다. 우리 그룹에는 외부 신고 시스템인 SpeakUp이 마련되어 있으며, 이 시스템은 이해관계자면 누구나 이용할 수 있고 완전한 익명성을 보장합니다. 신고는 거의 모든 언어로 가능합니다. 그룹 웹사이트에서 SpeakUp에 대해 자세히 알아보세요.



1. 환경적 책임 및 기후 행동 실천

비즈니스 파트너는 반드시 승인 받은 환경 관리 시스템(Environmental Management System)을 보유하고 있거나 그 외에 다른 방식으로 환경적 성과 및 환경적 영향을 지속적으로 개선하기 위한 노력을 실천하고 있음을 입증해 보여야 합니다. 여기에는 예를 들어 생산, 디지털화, 제품 사용, 운송 또는 폐기물 처분에 따른 환경적 영향을 최소화하기 위한 노력이 포함됩니다. 모든 비즈니스 파트너는 기후 변화에 대응하기 위한 포부를 입증하고 행동을 실천해야 하며, 저탄소 사회로의 전환을 지원하는 기술의 개발과 촉진을 지지하기 위해 노력해야 합니다.



2. Atlas Copco Group 금지 및 신고 대상 물질 목록 준수

비즈니스 파트너는 반드시 Atlas Copco Group의 금지 및 신고 대상 물질 목록¹을 준수하고, 목록의 업데이트를 팔로우하고, 목록에 포함되어 있는 물질로 인해 준수에 문제가 생기는 경우 그 사실을 Atlas Copco Group에 알려야 합니다.

Atlas Copco Group의 금지 물질 목록에는 Atlas Copco Group에 납품되는 제품 또는 일체의 생산 공정에서 사용해서는 안 되는 물질이 식별되어 있습니다.

Atlas Copco Group의 신고 대상 물질 목록에서는 사용을 제한해야 하는 물질에 관한 정보가 담겨 있습니다. 비즈니스 파트너는 Atlas Copco Group에 납품하는 제품에 목록에 포함되어 있는 물질을 사용하는 경우 반드시 그 사실을 신고해야 합니다. 신고 대상 물질 목록에는 분쟁 광물²도 포함됩니다. Atlas Copco Group이 요청하는 경우, 분쟁 영향 및 고위험 국가³에서 조달한 분쟁 광물이 1종 이상 포함되어 있는 부속품, 제품 또는 원자재를 공급하는 비즈니스 파트너는 반드시 OECD 실사 지침(OECD Due Diligence Guidance⁴)에 따라 실사를 진행할 수 있도록 적극 협조해야 합니다.

¹ 그룹의 금지 및 신고 대상 물질 목록은 그룹 웹사이트에 게시되어 있습니다. 웹사이트: www.atlascopcogroup.com

² 컬럼바이트-탄탈럼(콜탄), 석석(cassiterite), 금, 윌프레마이트(wolframite)나 그로부터 유래된 주석, 텅스텐과 탄탈럼(광물과 금속 모두), 또는 그 외에 EU(유럽연합) 또는 미국이 분쟁광물(conflict mineral)로 분류하는 기타 광물.

³ 분쟁 영향 및 고위험 지역은 무장 분쟁 또는 취약한 분쟁 후 상태에 있는 지역, 파탄 국가처럼 통치 및 치안이 취약하거나 존재하지 않는 지역, 인권 침해를 포함해 광범위하고 조직적인 국제법 위반이 발생하고 있는 지역을 의미합니다.

⁴ 분쟁 영향 및 고위험 지역에서 조달된 광물의 책임감 있는 공급망에 대한 OECD 실사 지침(OECD Due Diligence Guidance for Responsible Supply Chains of Minerals from Conflict-Affected and High-Risk Areas)



3. 인권 지지 및 존중

비즈니스 파트너는 반드시 인권의 보호를 지지하고 존중해야 합니다. 자신들이 인권 침해에 연루되어 있지 않으며, Atlas Copco Group이 지지하는 주요 국제 윤리 프레임워크를 준수하고 있음을 확인해야 합니다.



4. 현대판 노예 제도 또는 강제 노동 금지

Atlas Copco Group는 강제 노동 및 비자발적 노동을 포함하여 모든 형태의 현대판 노예 제도를 일체 용납하지 않습니다. 여기에는 예를 들어 채무 노역 또는 그 외 다른 형태의 강압을 이용해 누군가에게 불이익을 주겠다고 위협하여 강제로 일을 시키는 경우가 포함됩니다. 또한 Atlas Copco Group은 비즈니스 파트너가 고용 기간 중 직원들에게 금전, 또는 여권이나 학업 증명서 등과 같은 원본 서류를 고용주에게 맡기도록 요구하는 것을 금지하고 있습니다.



5. 아동 노동 금지

Atlas Copco Group은 아동 노동의 이용을 금지하고 있습니다. 비즈니스 파트너는 법적 고용 연령 미만인 자를 고용하지 않도록 반드시 필요한 예방 조치를 취해야 합니다. 다시 말해 의무 교육 이수 연령 미만이거나 15세 미만인 자는 일체 고용해서는 안 됩니다. 현지 법률에서 더 높은 고용 가능 연령을 규정하고 있는 경우 그러한 법규에 따라야 합니다. 허가 받은 미성년자의 경우, 경영진에는 관련 법적 요건에서 정하는 최저 기준을 준수해 해당 미성년자의 나이에 적합한 근무 조건, 근무 시간 및 임금을 제공해야 할 책임이 있습니다. 위험한 작업의 경우 최저 연령은 18세입니다.



6. 차별 폐지

비즈니스 파트너는 반드시 공평한 기회와 공정성, 다양성을 지지하고, 나이, 능력, 민족적 배경, 성별, 성별 정체성, 국적, 정치적 견해, 종교, 또는 성적 지향에 관계 없이 모든 직원들이 어떠한 고용 결정에서든 자신의 능력과 자격에 따라 대우 받도록 보장해야 합니다.



7. 안전하고 건강한 근무 환경 보장

비즈니스 파트너는 항상 직원의 안전을 우선적으로 고려해야 합니다. 작업장 구내와 공장 내 환경은 작업자가 화재 예방을 포함해 안전하고 건강한 환경에서 자신이 맡은 역할을 수행할 수 있는 조건을 충족해야 합니다. 위험 요소를 최소화할 수 있도록 반드시 직원의 건강과 안전을 지키고 교육 및 명확한 역할 관련 내용이 기술된 적절한 정책이 마련되어 있어야 합니다. 직원용 시설은 반드시 개인의 존엄성을 보호하고 개인 위생 요구 사항을 충족할 수 있어야 합니다. 비즈니스 파트너는 직원들을 대신해 안전을 보장하고 직장 내 환경으로 인한 사고 및 질병을 방지하기 위한 적절한 조치를 취해야 합니다. 여기에는 응급 처치 및 개인 보호 장비 및 올바르게 (해당 경우) 인증 받은 공구를 제공하는 것이 포함됩니다.



8. 공정 임금 및 적절한 근무 시간

모든 업무 수행에 대해서는 공정한 방식으로 보상이 이루어져야 합니다. 비즈니스 파트너는 근무 시간, 초과 근무, 휴식 시간, 휴가, 임금 및 복리후생과 관련하여 최소한 관련 법률 요건 및 관련 단체 교섭 합의를 준수해야 합니다.



9. 결사의 자유 및 단체 교섭 권리

비즈니스 파트너는 반드시 직장 내 문제 및 보수 문제 해결을 위해 직원들이 경영진과 자유롭게 소통할 수 있도록 보장해야 합니다. 직원들은 단체 교섭을 목적으로 노동조합이 자신들의 권익을 대변하도록 할 지 여부를 선택할 권리가 있습니다. Atlas Copco Group은 그러한 권리를 행사하는 직원에 대한 차별을 일체 용납하지 않습니다.



10. 지식 재산(IP)

비즈니스 파트너는 특허, 상표, 저작권, 디자인, 도메인명, 노하우 및 영업 비밀 등과 같은 지식 재산권(IP)이 중요한 비즈니스 자산임을 이해하고, Atlas Copco Group의 지식 재산권을 보호하며 제3자에게 지식 재산과 관련한 정보를 일체 공개하지 않을 것을 약속해야 합니다.



11. 부패 금지

비즈니스 파트너는 객관적이고, 공정하며, 윤리적인 비즈니스를 촉진하고 모든 형태의 부패 관행을 방지하기 위해 노력해야 합니다. 비즈니스 파트너는 반드시 현지 법률과 국제 부패 금지 협약을 준수해야 하며, 절대 Atlas Copco Group의 직원 또는 공무원과 같은 제3자에 부적절한 영향력을 행사하기 위해 무언가를 제안하거나 제공해서는 안 됩니다.

비즈니스 파트너는 잠재적인 이해 상충을 방지하고, 비즈니스 파트너와 Atlas Copco Group 간 관계에서 발생할 수 있는 잠재적 이해 상충에 대해 항상 Atlas Copco Group에 알려야 합니다.



12. 반경쟁적 행위 금지

비즈니스 파트너는 반드시 공정 경쟁을 약속하고, 가격 책정, 입찰, 시장 분할, 또는 그 외에 경쟁을 방지 또는 제한하려고 의도하거나 경쟁을 방지 또는 제한하는 결과를 초래하는 그와 유사한 활동과 관련해 경쟁사와 논의한다거나 공식적으로든 비공식적으로든 합의해서는 안 됩니다.



13. 무역 준수 의무 준수

비즈니스 파트너는 핵무기 비확산, 미사일 기술, 화학 및 생물 무기에 관한 국제 조약 및 합의와 더불어 모든 관련 국제 무역, 수출 통제 및 경제 제재 규정 및 체제를 준수할 것을 약속해야 합니다.

수출 또는 수입되는 상품 및 서비스는 적절한 세관 신고를 보장하고, 모든 필요한 허가를 취득하며 관세 납부가 이루어질 수 있도록 항상 올바른 방식으로 분류해야 합니다.



14. 데이터 보호 및 개인정보 보호

비즈니스 파트너는 개인 데이터를 보호하고 개인정보 보호 권리를 존중해야 합니다. 이는 비즈니스 파트너가 직원 및 고객의 개인 데이터를 책임감 있고 합법적인 방식으로 수집, 사용 및 처리해야 한다는 뜻입니다.

비즈니스 파트너는 무단 사용 또는 공개로부터 개인 데이터를 보호할 수 있도록 적절한 안전 장치를 구현해야 합니다.

준수 선언문

Atlas Copco Group은 모든 비즈니스 파트너가 우리 행동 규범(Code of Conduct)에 반영되어 있는 우리의 사회 및 비즈니스 윤리, 환경 기준 및 약속을 공유할 것을 기대합니다.

우리는 우리 그룹의 비즈니스 관계를 정기적으로 검토하고 우리의 표준 및 기준에 부합되도록 바꿀 의사가 없는 비즈니스 파트너와의 관계를 종료할 수 있습니다. Atlas Copco Group은 우리 그룹의 비즈니스 파트너가 본 비즈니스 파트너 기준의 준수 사실을 입증할 수 있도록 적절한 문서 기록을 보관하거나 Atlas Copco Group과 함께 실행 계획을 수립함으로써 본 기준을 준수하고자 하는 의도와 자발성을 입증해 보일 것을 기대합니다.

위반 사실이 발견되더라도, 비즈니스 파트너가 아직 본 기준 요건을 충족해 가는 과정이고 Atlas Copco Group과 함께 실행 계획을 수립할 의사가 있다면 본 비즈니스 파트너 기준 문서에 서명할 수 있습니다.

Atlas Copco Group과 거래를 하려면 비즈니스 파트너와 그 하청업체들은 그에 대한 전제 조건으로 반드시 Atlas Copco Group 및 당사의 지정 대리인(제3자 포함)이 본 비즈니스 파트너 기준을 유지하고 준수에 대한 후속 조치를 확인을 위해 감사를 실시하는 것을 허용해야 합니다. 현장 감사는 항상 비즈니스 파트너의 협조 하에 사전에 조율합니다. 비즈니스 파트너의 하청업체에 대한 현장 감사는 해당 비즈니스 파트너와의 합의 하에 실시합니다.

본인은 아래에 서명한 해당 비즈니스 파트너의 대표이사, 대표자(들)으로서 Atlas Copco Group의 행동 규범에 기초한 본 비즈니스 파트너 기준 문서의 내용을 읽고 이해하였으며, 이로써 해당 비즈니스 파트너가 해당 문서에서 정하는 모든 기준과 요건을 수락하며 이를 완전히 준수할 것을 약속함을 보증합니다.

비즈니스 파트너 이름:

비즈니스 파트너를 대표해 서명할 수 있는 권한이 있는 사람의 서명:

서명:

이름(정자체):

직책/부서:

서명 날짜:

참조

그룹 웹사이트:

<https://www.atlascopcogroup.com/en>

Atlas Copco Group 행동 규범:

<https://www.atlascopcogroup.com/en/sustainability/social-and-governance/code-of-conduct>

Atlas Copco Group은 다음의 주요 국제 윤리 프레임워크를 준수합니다.

- 국제노동기구 노동 기본 원칙과 권리 선언(The ILO Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work)[www.ilo.org]
- OECD 다국적기업 가이드라인(The OECD Guidelines for Multinational Enterprises)[www.oecd.org]
- 유엔기업인권가이드(The UN Guiding Principles for Business and Human Rights)[www.ohchr.org]
- 유엔글로벌콤팩트(UN Global Compact)[www.unglobalcompact.org]
- 유엔국제인권장전(The UN International Bill of Human Rights)[www.un.org]

Atlas Copco AB (publ)
SE-105 23 Stockholm, SWEDEN
전화번호: +46 8 743 80 00
VAT 번호: SE556014272001
atlasopcogroup.com

Atlas Copco
Group